



AJUNTAMENT DE LLANÇÀ

BUTLLETÍ D'INFORMACIÓ MUNICIPAL

N.º 2

OCTUBRE-DESEMBRE 1979

FINALMENT, LLANÇÀ

En recent reunió del Consell Executiu de la Generalitat de Catalunya, 3 desembre 1979, s'acordà resoldre l'expedient presentat per aquest Ajuntament i acceptar el canvi de nom del nostre poble. Llansà passa a ser, a la fi, Llançà.

Els que una i altra vegada, des de sempre, hem reivindicat l'autèntica grafia catalana de tots els topònims del país, estem d'enhorabona. Llançà s'arreglera junt amb els cada cop més nombrosos pobles i ciutats de Catalunya que, com a mostra principal de llibertats recobrades, retroben el seu nom propi, el nom de casa, i deixen enrera aquell que els fou imposat.

La història, en el nostre cas, és una mica llarga. A la primavera del 77, algunes entitats de la vila, encapçalades pel Centre Cultural, i 538 particulars, llançanencs i estiuejants, signaren una proposta en el sentit de sol·licitar aquest canvi de nom. L'Ajuntament contestà acceptant la demanda i assegurà que iniciava els tràmits pertinents. Això, però, per raons que no coneixem, s'oblidà i no se'n sabé mai més res.

El Consistori actual, en un dels seus primers acords (11-6-79), tornà a començar el procés. Es demanà l'informe de l'Institut d'Estudis Catalans i el de la Diputació de Girona, s'adjuntà fotocòpia de la Gran Enciclopèdia Catalana i, amb el recolzament escrit de les entitats locals Centre Cultural, Agrupació Sardanista, Joventut Recreativa, Club Esportiu Llançà, Societat de Tir, Delegació Canina, Amics dels Escacs, Club Nàutic, Societat de Caçadors i Associació de Pares d'Alumnes, es tramità l'expedient. El resultat el tenim ara: El nom del nostre poble, a tots els efectes, és, des d'ara, Llançà.

Alegrem-nos-en. A tots aquells que, en un moment o altre, han col·laborat en aquest afer, dediquem molt especialment la notícia.

ACORDS DEL PLE

- 1 OCTUBRE.**-Estudi de detall de l'Avinguda Mestral, dins del Pla Parcial del Port - Aprovació definitiva de l'Expedient per a donar nom a carrers, places i vies urbanes - Moció de l'Alcaldia sobre el Referèndum de l'Estatut, sol·licitant al poble el vot afirmatiu - Declaració d'urgència: Suspensió de llicències d'obres en el Pla Parcial de l'Estany (Urbanització Sant Carles) - Projecte complementari al modificat de preus de l'ampliació del sanejament de Llançà - Informe de la Diputació sobre el canvi de nom del municipi - Demanar la utilització del bar de la Residència per als jubilats.
- 17 OCTUBRE.**- Aprovació provisional del Projecte d'Urbanització del Pla Parcial Fanè I (1.ª fase) - Aprovació provisional del Projecte d'Urbanització del Sector Xaloc, del Pla Parcial del Port - Aprovació provisional del Projecte d'Ampliació del Sanejament de Llançà, Sector Nord.
- 5 NOVEMBRE.**- Aprovació del Reglament de servei, control, vigilància i vessament de les aigües residuals no depurades - Accions Proydegesa propietat de l'Ajuntament, transferides a la Diputació de Girona - Sol·licitud de canvi de nom del Col·legi Nacional «Verge de l'Esperança» pel de «Pompeu Fabra».
- 29 NOVEMBRE.**- Recàrrec sobre la quota de la llicència fiscal (del 70 % al 100 %), amb efectes del gener/80 - Aprovació inicial del Projecte d'Urbanització del Pla Parcial Fanè I (2.ª fase) - Aprovació inicial del Projecte d'abastament d'aigües des dels pous municipals al carrer Castellar, del Port - Expedient d'habilitació i suplement de crèdit amb càrrec al superàvit disponible (5.553.182 ptes.)
- 18 DESEMBRE.**- Dimissió del conseller, president de la Comissió de Cultura, Narcís Rispau i Planas.

REFERÈNDUM DE L'ESTATUT D'AUTONOMIA DE CATALUNYA

Tingué lloc el 25 d'octubre. Podem dir, amb orgull, que el poble llançanenc respongué amb fermesa en aquesta data històrica. El percentatge de votants, a la nostra vila, fou netament superior al de la majoria de pobles de la comarca i, fins i tot, del principat.

Les dades exactes són:

Cens: 2.137 - Votants: 1.542 (72'15 %) - Si: 1.430 (92'73 %) -No: 61 (3'95 %) - En blanc: 48 (3'11 %) - Nuls: 3 (0'19 %).

L'Ajuntament, davant d'aquests resultats, felicita cordialment a tots els llançanencs.

CARTA DEL BATLLE

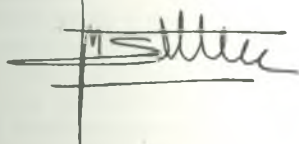
Llançanencs:

Tots sabeu que, en les dates finals de l'any 79, i quan res feia pensar-hi, ha dimitit, com a regidor d'aquest Ajuntament, en Narcís Rispau. «En la recta de sortida, quan encara queda tant per fer...», com diu en el seu escrit. Això és un fet consumat i no vull posar-me aquí a teoritzar sobre la validesa dels motius que addui al presentar la seva renúncia al càrrec. Tothom pot, responsablement, plegar, en un règim democràtic. I sempre és més honrat retirar-se i deixar pas a un altre que seguir sense ganes ni dedicació. Per altra banda, encara que dol veure desfer l'equip inicial i més en el cas d'un home que compli amb la seva tasca, estic segur que el qui prengui el relleu ho farà amb tota il·lusió i dignitat. Per aquest cantó, res més que un canvi; millor o pitjor, això ja es veurà després.

Potser, al cap i a la fi, el que més em preocupa en aquest afer és, com ja va dir el conseller Vicenç Pi en el Ple, que aquesta dimissió sigui una història d'aquells que exerciten la crítica destructiva i sistemàtica, d'aquells que burxen per fer fracassar allò que sembla que va bé, d'aquells que mai han fet res per al poble, sinó desfer el que els altres fan. Seria una trista victòria, que ens ompliria a tots de decepció.

Ara, més que mai, hem de saber fer front a les forces destructives, als grups de pressió que voldrien fer marxa enrera, als eterns descontents, llengual·lars d'ofici. I tots plegats, units, treballar per un Llançà millor.

Es necessari.



NOU REGIDOR

Amb la dimissió, per motius personals, del regidor de Cultura Narcís Rispau i Planas, presentada el 14 de desembre i acceptada pel Ple el 18 del mateix mes, es produeix l'entrada dins l'equip municipal de l'Albert Sánchez i Palet, que ocupava el número cinc de la mateixa Candidatura Independent de Llançà. Els números tres i quatre, Vicenç Serradell i Eduardo Rodríguez, renunciaren a ocupar el lloc del dimitit conseller.

Donem la benvinguda al nou company de Consistori i esperem, en bé del poble, que porti endavant una bona tasca en les funcions que tingui encomanades.

*

CANVI DE SECRETARI

L'actual Secretari de l'Ajuntament, Sr. Magi Turu i Pastallé, que exercia en propietat el càrrec des del 15 de setembre de 1975, ha causat baixa en data 20 de desembre de 1979, per haver estat nomenat per a l'Ajuntament de Roses.

Realment, hem de lamentar la seva absència, doncs aquests quatre anys que ha estat entre nosaltres s'han de conceptualitzar com a molt positius per a la nostra vila. Desitgem al Sr. Turu molts èxits en el seu nou destí i li assegurem que a Llançà hi deixa uns bons amics.

L'Ajuntament ha fet ja gestions per a la seva substitució. S'han estudiat diverses sol·licituts per a cobrir la plaça i, després de requerir els informes pertinents, s'ha estimat favorablement una petició. Mentre esperem que arribi el nomenament interí del nou secretari, el Sr. Turu seguirà atenent la plaça durent dos dies a la setmana.

*

HORARI DE VISITES:

Alcalde: Dilluns, dimecres i divendres de 12 a 1.
Dimarts i dijous, de 6 a 7.
Comissió de Governació: Dimecres, de 1 a 2.
Comissió d'Hisenda: Divendres, de 8 a 9.
Comissió de Cultura: Divendres, de 6 a 7.
Comissió d'Urbanisme: Dimecres, de 6 a 7.
Comissió de Serveis: Divendres, de 7 a 8.

Secretari: Provisionalment, dimarts i dijous, de 11 a 1.
Oficina oberta al públic, tots els dies laborables, de 2/4 11 a 2/4 3.

VIDA MUNICIPAL

GOVERNACIÓ

Llicències concedides en aquest trimestre: Quatre.

Acords: Senyalitzar el pas a nivell de la Renfe, prop de l'estació; construcció de vint ninxols al cementiri; renovació del contracte de l'agutzil en funcions.

Donant curs a una denúncia per sorolls anormals, es demanà al Servei d'Indústria i Activitats Qualificades la preseència d'un tècnic per avaluar-ho. S'han informat favorablement diverses peticions a la Delegació de Treball i al Govern Civil.

Hem donat ordres per intentar tallar les estafes que gent sense escrúpols efectua, aprofitant la bona disposició de les persones envers el problema dels subnormals, quedant prohibides, en tot el terme municipal, les accions petitòries que no tinguin el vist i plau de l'Alcaldia.

Patrimoni municipal: Tenim demanada una subvenció per arranjar la Torre romànica de la Plaça. A tal fi, ens visità el Sr. Ribot, arquitecte de la Diputació de Girona, per valorar sobre el terreny la urgència de la restauració de l'esmentat monument.

Advertiments:

Ben aviat es posaran en circulació les noves plaques per a bicicletes i velomotors. Intentarem portar un control al màxim. I esperem que no siguin masses els que ens dificultin la nostra tasca.

També venim observant moltes persones que no fan cas de les direccions prohibides. Podem dir que la cosa no continuarà així.

Un altre problema és la mainada que, amb les seves bicicletes i patinets, corren contra direcció i juguen pel mig del carrer, amb el perill de ser atropellats per un cotxe. Nosaltres voldríem que tots els pares els fessin conscients d'aquest risc.

Advertim, per altra banda, als propietaris de gossos que, sense nou avis, demanarem els serveis del llacer, que capturarà els que corrin pel carrer sense amo.

HISENDA

A l'acabar-se l'any 1979 i complir-se per tant els nostres primers vuit mesos de gestió, hauríem volgut fer una mena de balanç comparatiu de com tanim avui la Hisenda municipal, en relació a com la teníem el 19 d'abril. Forçosament, les dades que podríem donar-se serien molt incompletes i creiem preferible esperar a la liquidació del pressupost que fineix ara, per, d'una manera seriosa i realista, fer saber al poble quina és la situació econòmica en la que ens trobem.

Això no obstant, sí que podem avançar que, encara que en determinats aspectes s'hagin augmentat els ingressos (mercats, ocupació de via pública, taxa sobre recollida d'escombraries, etc...) en altres hem quedat per sota de les quantitats que s'havien pressupostat. I cal remarcar també que l'haver posat al dia els sous dels funcionaris i empleats municipals ha suposat, suposa i suposarà una càrrega considerable en el capítol de les despeses de l'Ajuntament.

Així mateix, cal reconèixer amb amargor que la col.laboració ciutadana que demanàvem en el primer Butlletí, en el sentit de que caldria que tots prenguéssim consciència de que és de tot punt necessari el pagament puntual dels impostos per a aconseguir una bona marxa de la Hisenda municipal, no ha tingut, podríem dir, un ressó extraordinari. La recaptació ha millorat, és cert, però no fins aquell punt que seria convenient. I aquesta és una qüestió bàsica i cal que tothom ho pensi així.

Cara al 1980 i a la confecció del nou pressupost, podem dir que esperem que dels 33 milions actuals poguem arribar prop dels 40. Però, encara que això suposa, com és evident, un increment d'un 20 %. la capacitat real de fer coses amb aquests diners no millora, més aviat al contrari, doncs cal tenir en compte que les pessetes de 1980, degut a la continuada devaluació, no tenen la capacitat adquisitiva de les de 1978, any en que es confeccionarà el pressupost que ara fineix.

En un proper Butlletí, doncs, donarem totes aquelles dades que es considerin d'interès, tant en relació amb el resultat de la liquidació del pressupost de 1979, com a les de la confecció del de 1980.

CULTURA

A primers de novembre, van començar dos cursos organitzats per l'Ajuntament: el de català i el d'arts i oficis.

El I Curs de Llengua Catalana, a càrrec de la professora de Figueres, Pilar Heras, es desenvolupa a la biblioteca del Col·legi Nacional, amb una matrícula de 22 alumnes; entre ells, els empleats de l'oficina municipal. Les classes tenen lloc els dimarts i dijous, de dos quarts de vuit a dos quarts de nou del vespre.

L'Escola Municipal d'Arts i Oficis ha iniciat també el seu VIII Curs. Enguany ha estat ampliada amb la secció de ceràmica, per a la qual s'ha adquirit un forn especial. Hi ha una matrícula de 45 alumnes. De la direcció, com sempre, en té cura l'artista Josep Martínez Lozano.

Ens sembla que aquestes iniciatives, envers l'art i la cultura autòctones, poden incidir molt favorablement en el nivell cultural de la nostra vila. Des d'aquí, felicitem als assistents i els encoratgem a continuar amb la seva tasca.

Amb referència a l'Escola d'Art, podem anunciar que la Diputació de Girona, a petició d'aquest Ajuntament, ens ha promès una subvenció de 40.000 pessetes.

Per altra banda, la Comissió de Festes organitzà una subhasta, a benefici de la propera Festa Major de Sant Vicenç, que tingué lloc el diumenge, 23 de desembre, al Centre Cultural. Foren recollits nombrosos donatius i hi assistí molta gent. Tot plegat, representà una jornada festiva i de bon humor. Es recolliren 189.820 pessetes. Ens reafirmem, novament, en la nostra idea d'una Festa Major popular, gratuïta, oberta a tothom. Una festa del poble i per al poble.

URBANISME

Tothom parla de democràcia, perquè avui és la paraula de moda, però no sols se n'ha de parlar, sinó que s'ha de fer democràcia, s'ha de predicar amb els fets. En el sector sempre conflictiu de la construcció, que s'ha mogut durant molt temps dins d'un ambient de privilegis i recomenacions, no sols en el nostre poble sinó a tot arreu de l'estat, és molt difícil en una etapa democràtica implantar la llei, una llei que a molts sembla excessiva i fora de lloc, però que és la llei que hi ha i que és la que s'ha de complir i fer complir.

La Comissió d'Obres s'ha proposat seguir la línia de la llei i és la que es farà complir. Estem segurs que, quan la gent estigui mentalitzada, donarà els seus fruits. Moltes vegades, i molt sovint en xerrades de la Plaça o el cafè, es malparla contra l'Ajuntament perquè amb les seves normes, diuen, va cap a un caos en el sector. I això és només una excusa, perquè pot ser desmentit de seguida per la Corporació amb l'estudi fet de les llicències donades en aquest any de 1979 i que, comparant-lo amb els anys anteriors, queda perfectament reflexat en el gràfic que oferim en un altre lloc d'aquest Butlletí.

En els moments actuals, la crisi no és només en el ram de la construcció, sinó en molts altres. És molt clar que si no es venen pisos no se'n fan de nous. S'han acabat aquells anys de vaques grasses, en els quals es va abusar dels preus, de la qualitat i dels serveis. Creiem que és el moment de posar els peus a terra i obrar en conseqüència. Aquest any 79 s'han donat més llicències que en qualsevol dels darrers cinc anys... Per què parlem tant de crisi? L'Ajuntament bé dóna llicències... Què passa que el sector es queixa? Creiem que seria convenient preguntar-se perquè una gran part de les obres autoritzades les fan empreses forasteres, les quals han de traslladar equips, materials i personal. Sincerament, hi ha quelcom que no marxa. Que no poden competir les empreses locals?

Des que va sortir el primer número del Butlletí, s'han donat les següents llicències d'obres: Normals: 13.- Menors: 23.- Denegades: 4.

La vigilància de les obres ha donat lloc a aquestes resolucions:

Suspensió de llicències d'obres en un sector de la Urbanització Sant Carles, degut a sobrepassar-se l'índex d'habitants per Ha., segons el Pla Parcial.

Suspensions d'obres: Garatges de la Urbanització Sant Carles, per construir-se sense llicència municipal i infringint les normes del Pla Parcial. Construcció en el paratge de Pujolar, per fer-se altra cosa que la que fou demanada i concedida. Edificació en el carrer Salmerón, per projectar-se sobre la tercera planta obra que no estava projectada inicialment i que no va poder ser aprovada posteriorment per infringir les normes del Pla General. Construcció a Fanè de Baix, per tenir la llicència caducada i estar fora del Pla General. Construcció en la Urbanització La Bateria, per no tenir permís municipal.

També s'ha denegat la llicència de primera ocupació en un immoble del carrer Gardissó, per manca de servei de clavegueres i ser un atemtat a la salubritat del sector.

Un tema molt impotant: L'Adaptació del Pla General. Fou iniciada al maig del 77 i va ser refusada per la Comissió Provincial d'Urbanisme el juliol d'aquest any. Esperem que el nou Pla serà redactat i aprovat en menys temps i que es podran resoldre aquells problemes que van generar-se en una època llunyana. Però és necessària la comprensió de tothom, ja que la feina és laboriosa i hem de procurar que surti bé i que els diners que costi aquest treball serveixin i no s'hagin de llençar, com l'altra vegada.

SERVEIS

En el primer Butlletí d'Informació Municipal, aquesta Comissió donava compte dels treballs tècnics que es feren per millorar el servei d'aigües, en les zones del Port, Grifeu i Les Carboneres. Aquests treballs han acabat amb un projecte dels Serveis Tècnics Municipals de construcció d'una nova conducció per a les esmentades zones. Aquest projecte fou aprovat inicialment en el Ple de l'Ajuntament del dia 29 de Novembre i es troba actualment en el període d'exposició pública, esperant l'aprovació provisional. Creiem que la realització d'aquesta obra serà la solució definitiva al problema de l'aigua en aquests sectors.

En el mateix capítol del servei municipal d'aigües, aquesta Comissió està procedint a la revisió total de comptadors; una vegada conclosa aquesta feina i comprovats els comptadors avariats, seran substituïts i es comunicarà als seus propietaris que facin els tràmits corresponents.

Quant al sanejament, ens trobem amb un altre dels projectes d'urgent execució. És el Projecte d'Ampliació del Sanejament de Llançà, Sector Nord; aquest projecte, una vegada passat el període d'informació pública, fou aprovat provisionalment pel Ple Municipal el 17 d'Octubre i recentment s'ha rebut l'aprovació definitiva de la Comissió Provincial d'Urbanisme.

Informem també de la construcció de quatre desguassos nous al Port, tres al carrer Castellar i un al carrer Martínez Lozano. Intentem evitar que després de les pluges aquests carrers es trobin embassats durant tres o quatre dies.

Per continuar amb la millora del servei d'enllumenat públic, s'ha comprat una escala extensible, amb un preu de 56.775 ptes., donat que l'anterior estava molt deteriorada, pràcticament inservible. Així mateix, s'ha aprovat la instal·lació d'una cèl·lula fotoelèctrica, per a la regulació de l'encenament i apagament de l'enllumenat del sector de la Plaça Major i alguns carrers adjacents.

Vist l'estat d'alguns carrers de la Vila i del Port, s'ha procedit a la reposició del paviment en els següents: Carrer Salmerón, des del c/. Dolors Falcó al c/. La Creu; Accés de la Carretera de La Bisbal a Portbou, des del c/. La Creu al Camp de Futbol; Carrer La Creu, des del c/. Salmerón al c/. Nord; Carrer Nord; Carrer Unió, des del c/. Nord al c/. Major; Carrer Muralla; Carrer Martínez Lozano, des del c/. Mestral al c/. Castellar; Carretera del Port de la Selva a l'estació de Llançà, des de la cruïlla de la Carretera de Portbou a l'estació del ferrocarril.

SANITAT

Es va presentar un problema al carrer Gardissó i s'ordenà de tancar un desguàs que donava al carrer.

També, s'autoritza al practicant titular de la vila per a atendre els casos de beneficència, en dies i horari determinats, en el local del Dispensari Municipal.

Es van fer gestions, prop de la Delegació de Treball, per a poder utilitzar els jubilats del poble el bar de la Residència. La resposta ha estat negativa, tota vegada que la Delegació pensa fer servir l'esmentat local durant tot l'any.

TURISME

En aquests mesos de calma de l'hivern, la Comissió de Turisme ha iniciat una campanya de propaganda del poble, a través de la Comunitat Turística de la Costa Brava. S'han escampat fulletons de propaganda arreu d'Europa. Llançà, amb la seva oferta turística, ha estat present a les exposicions de Montreux, Munich, Brusselles i París.

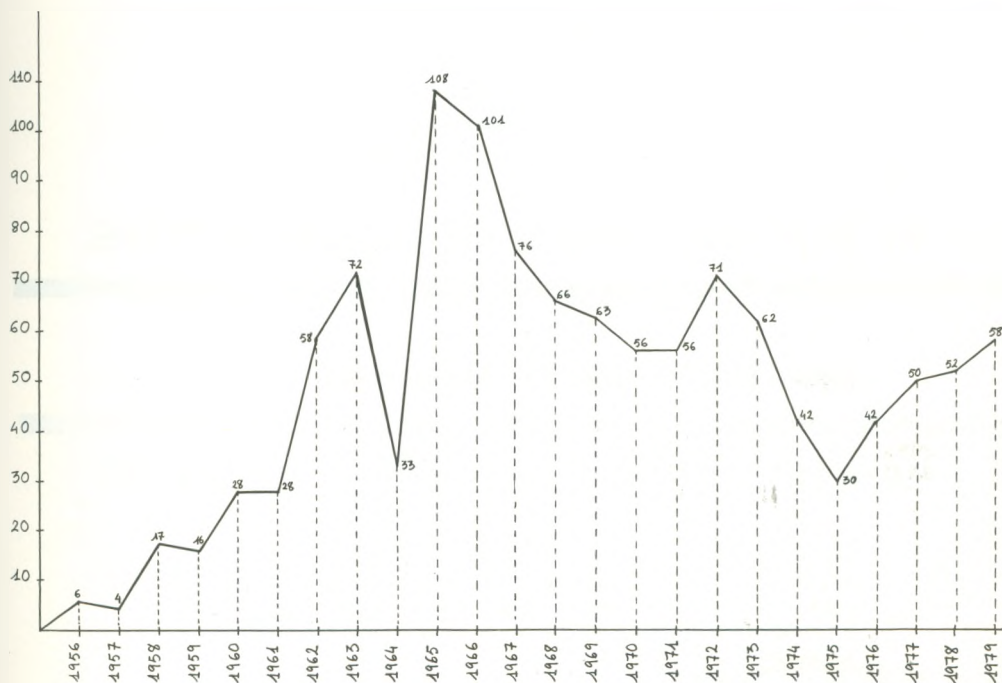
Hem rebut ja peticions d'informació d'algunes agències de viatges que veieren les nostres propostes en alguna d'aquestes mostres. Complimentarem aquestes demandes, així com les que rebem de particulars. S'adjuntarà una relació completa d'hotels, pensions i agències al fulletó turístic de Llançà.

Esperem que podrem conservar l'afluència de visitants que teniem. El moment dolç del turisme ja ha passat. Tots estem convençuts de que, si volem turisme, hem de guanyar-lo. La nostra oferta ha de ser millor que la d'altres llocs. I pensem que, malauradament, depenem massa del turisme. Però és així. I hem de lluitar amb les armes que tinguem.

GRÀFICA DE LES LLICÈNCIES D'OBRES CONCEDIDES PER L'AJUNTAMENT, DES DE L'ANY 1956 AL 1979.

Es refereix, només, a les obres de nova planta.

Creiem que el gràfic no necessita moltes explicacions, ja que és prou expressiu. Observem, per exemple, el punt culminant dels anys 65-66, coincidint amb el «boom» turístic, la lenta i progressiva baixada posterior i, sobre tot, la moderada recuperació dels darrers anys, cosa la qual ens permet rebatre el pessimisme d'alguns sectors del poble. La construcció, aquest any, no ha anat endarrera.



REUNIÓ DE BOMBERS A L'AMPURIABRAVA

El 21 d'Octubre, i convocada per la Diputació, hi hagué una trobada de tots els bombers de la província a l'Ampuriabrava. Durant el matí tingueren lloc unes demostracions dels bombers francesos i la projecció d'algunes pel·lícules sobre el tema. Després, el dinar de germanor aplegà tots sacrificis vetllafors de la seguretat pública.

El nostre Ajuntament hi envià una comissió a fi, sobre tot, de recollir idees i cercar assessorament en aquestes qüestions.

CONSERVEM NET EL NOSTRE POBLE

Llançà,

perquè és una població turística,
perquè és una vila important,
però, per damunt de tot,
perquè és EL NOSTRE POBLE

ha de ser: UN POBLE NET.

No llenceu papers a terra: hi ha papereres.

No deixeu les escombraries al carrer més del temps estrictament necessari.

No deixeu anar els gossos i gats lliures pel poble.

No abandoneu els objectes inservibles en qualsevol lloc.

Llançà és la nostra llar.

Col.laborem en què tingui un aspecte agradable.

Per nosaltres i per als altres.

EL NOSTRE POBLE ÉS COSA DE TOTS

NOVA ESTRUCTURACIÓ DE L'AJUNTAMENT

Amb motiu del canvi d'un conseller, i basant-nos en l'experiència d'aquets vuit mesos passats, s'ha procedit, d'acord les quatre candidatures, a fer algunes modificacions, que creiem poden ser útils de cara a donar una major efectivitat a la gestió municipal.

Cal remarcar — a més de la substitució de Narcís Rispaü per Albert Sánchez — la desaparició de les comissions de Sanitat i Turisme. De set comissions passem a cinc. Sanitat i Assistència Social s'integren a Governació; Joventut i Turisme les recull Cultura. L'esquema, a partir d'ara, queda així:

Alcalde: Josep M. Salvatella i Suñer.

Tinents d'alcalde (membres de la Comissió Permanent): 1. Albert Domínguez i Vilà. 2. Víctor Pagès i Giralt. 3. Vicenç Pi i Calsina. 4. Albert Sánchez i Palet.

Comissions informatives:

GOVERNACIÓ: Lluís Casellas i Donat (president), Isabel Dardé i Negre, Joan Garcia i Mas.

HISENDA: Vicenç Pi i Calsina (president), Lluís Casellas i Donat, Albert Sánchez i Palet.

CULTURA: Albert Sánchez i Palet (president), Albert Domínguez i Vilà, Silveri Riera i Negre.

URBANISME: Víctor Pagès i Giralt (president), Joaquim Pi i Pujol, Vicenç Pi i Calsina.

SERVEIS: Albert Domínguez i Vilà (president), Joaquim Pi i Pujol, Cándido Sánchez Cansado.



CONSERVEMOS LIMPIO NUESTRO PUEBLO

Llançà,

porque es una población turística,
porque es una villa importante,
pero, por encima de todo,
porque es NUESTRO PUEBLO.

ha de ser: UN PUEBLO LIMPIO.

No tireis papeles por el suelo.

No dejéis las basuras en la calle más del tiempo estrictamente necesario.

No dejéis sueltos a los perros y gatos por la calle.

No abandonéis los objetos inservibles en cualquier lugar.

Llançà es nuestro hogar.

Colaboremos en que tenga un aspecto agradable.

Para nosotros y para los demás.

NUESTRO PUEBLO ES COSA DE TODOS

Nueva Estructuración del Ayuntamiento

Con motivo del cambio de un concejal y basándonos en la experiencia de los ocho meses pasados, se ha procedido, de acuerdo las cuatro candidaturas, a efectuar algunas modificaciones, que creemos pueden ser útiles de cara a dar una mayor efectividad a la gestión municipal.

Debemos señalar — aparte de la sustitución de Narcís Rispau por Albert Sánchez — la desaparición de las comisiones de Sanidad y Turismo. De siete comisiones pasamos a cinco. Sanidad y Asistencia Social se integran en Gobernación; Juventut y Turismo las recoge Cultura. El esquema, a partir de ahora, queda así:

Alcalde: Josep M. Salvatella i Suñer.

Tenientes de Alcalde (miembros de la Comisión Permanente): 1. Albert Domínguez i Vilà. 2. Víctor Pagès i Giralt. 3. Vicenç Pi i Calsina. 4. Albert Sánchez i Palet.

Comisiones informativas:

GOBERNACIÓN: Lluís Casellas i Donat (presidente), Isabel Dardé i Negre, Joan García i Mas.

HACIENDA: Vicenç Pi i Calsina (presidente), Lluís Casellas i Donat, Albert Sánchez i Palet.

CULTURA: Albert Sánchez i Palet (presidente), Albert Domínguez i Vilà, Silveri Riera i Negre.

URBANISME: Víctor Pagès i Giralt (presidente), Joaquim Pi i Pujol, Vicenç Pi i Calsina.

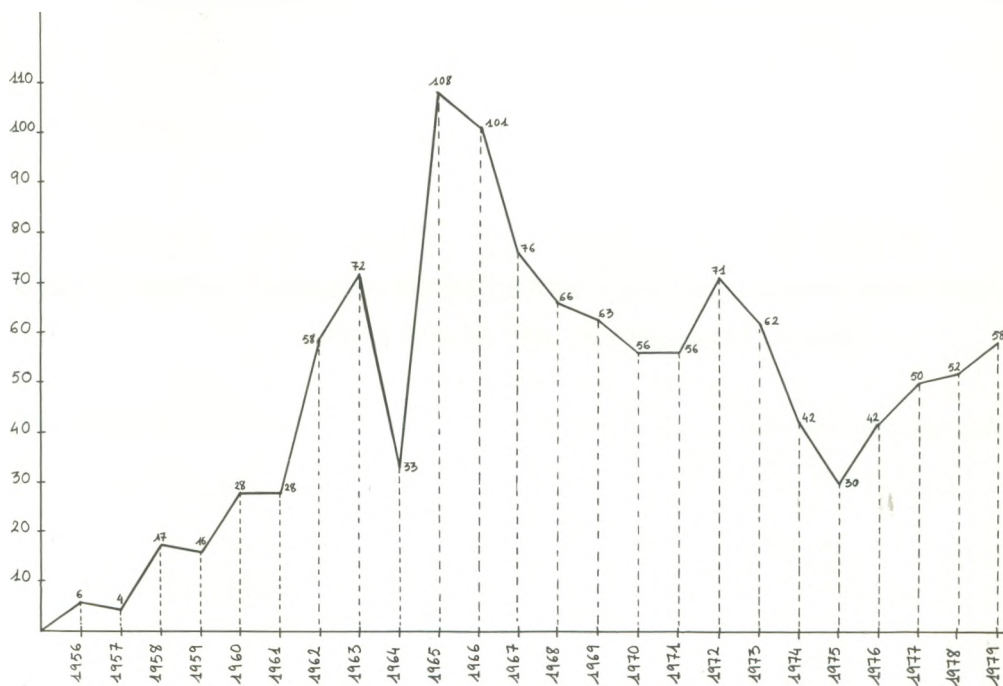
SERVEIS: Albert Domínguez i Vilà (presidente), Joaquim Pi i Pujol, Cándido Sánchez Cansado.



GRÁFICA DE LAS LICENCIAS DE OBRAS CONCEDIDAS POR EL AYUNTAMIENTO, DESDE EL AÑO 1956 AL 1979.

Se refiere, sólo, a las obras de nueva planta.

Creemos que el gráfico no necesita muchas explicaciones, ya que es bastante expresivo. Observamos, por ejemplo, el punto culminante de los años 65-66, coincidiendo con el «boom» turístico, la lenta y progresiva bajada posterior y, sobre todo, la moderada recuperación de los últimos años, lo cual nos permite rebatir el pesimismo de algunos sectores del pueblo. La construcción, este año, no ha ido hacia atrás.



REUNIÓN DE BOMBEROS EN AMPURIABRAVA

El 21 de octubre, y convocada por la Diputación, hubo una concentración de todos los bomberos de la provincia en Ampuriabrava. Durante la mañana tuvieron lugar unas demostraciones de los bomberos franceses y la proyección de algunas películas sobre el tema. Después, la comida de hermandad unió a todos estos sacrificados veladores de la seguridad pública.

Nuestro Ayuntamiento envió una comisión a fin, sobre todo, de recoger ideas y buscar asesoramiento en estas cuestiones.

SERVICIOS

En el primer Boletín de Información Municipal, esta Comisión daba cuenta de los trabajos técnicos que se realizaban para mejorar el servicio de aguas, en las zonas del Port, Grifeu y Les Carboneres. Estos trabajos han terminado con un proyecto de los Servicios Técnicos Municipales de construcción de una nueva conducción para las citadas zonas. Este proyecto fué aprobado inicialmente en el Pleno del Ayuntamiento del día 29 de Noviembre y se encuentra actualmente en el periodo de exposición pública, esperando la aprobación provisional. Creemos que la realización de esta obra será la solución definitiva al problema del agua en estos sectores.

En el mismo capítulo del servicio municipal de aguas, esta Comisión está procediendo a la revisión total de contadores; una vez concluida esta tarea y comprobados los contadores averiados, serán sustituidos y se comunicará a sus propietarios que hagan los trámites correspondientes.

En cuanto al saneamiento, nos encontramos con otro de los proyectos de urgente ejecución. Es el Proyecto de Ampliación del Saneamiento de Llançà, Sector Norte; este proyecto, una vez pasado el periodo de información pública, fué aprobado provisionalmente por el Pleno Municipal el 17 de Octubre y recientemente se ha recibido la aprobación definitiva de la Comisión Provincial de Urbanismo.

Informamos también de la construcción de cuatro desagües nuevos en el Port, tres en la calle Castellar y uno en la calle Martínez Lozano. Intentamos evitar que después de las lluvias estas calles sigan encharcadas durante tres o cuatro días.

Para continuar con la mejora del servicio de alumbrado público, se ha comprado una escalera extensible, por un precio de 56.775 ptas., dado que la anterior estaba muy deteriorada, prácticamente inservible. Asimismo, se ha aprobado la instalación de una célula fotoeléctrica, para la regulación del encendido y apagado del alumbrado del sector de la Plaça Major y algunas calles adyacentes.

Visto el estado de algunas calles de la Vila y del Port, se ha procedido a la reposición del pavimento en las siguientes: Calle Salmerón, desde c/. Dolors Falcó a c/. La Creu; Acceso de la Carretera de La Bisbal a Portbou, desde c/. La Creu al Campo de Fútbol; Calle La Creu, desde c/. Salmerón a c/. Nord; Calle Nord; Calle Unió, desde c/. Nord a c/. Major; Calle Muralla; Calle Martínez Lozano, desde c/. Mestral a c/. Castellar; Carretera del Port de la Selva a la estación de Llançà, desde el cruce de la Carretera de Portbou a la estación del ferrocarril.

SANIDAD

Se presentó un problema en la calle Gardissó y se ordenó taponar un desagüe que daba a la calle.

También, se autorizó al practicante titular de la villa para atender los casos de beneficencia, en días y horario determinados, en el local del Dispensario Municipal.

Se hicieron gestiones, cerca de la Delegación de Trabajo, para poder utilizar los jubilados del pueblo el bar de la Residencia. La respuesta ha sido negativa, toda vez que la Delegación piensa usar el citado local durante todo el año.

TURISMO

En estos meses de calma del invierno, la Comisión de Turismo ha iniciado una campaña de propaganda del pueblo, a través de la Comunidad Turística de la Costa Brava. Se han repartido folletos de propaganda por toda Europa. Llançà con su oferta turística, ha estado presente en las exposiciones de Montreaux, Munich, Bruselas y París.

Hemos recibido ya peticiones de información de algunas agencias de viajes que vieron nuestras propuestas en alguna de estas muestras. Cumplimentaremos las demandas, así como las que recibamos de particulares. Se adjuntará una relación completa de hoteles, pensiones y agencias al folleto turístico de Llançà.

Esperamos que podremos conservar la afluencia de visitantes que teníamos. El momento dulce del turismo ya ha pasado. Todos estamos convencidos de que, si queremos turismo, tendremos que ganarlo. Nuestra oferta ha de ser mejor que la de otros lugares. Y pensamos que, desgraciadamente, dependemos demasiado del turismo. Pero es así. Y hemos de luchar con las armas que tengamos.

A primeros de noviembre, empezaron dos cursos organizados por el Ayuntamiento: el de catalán y el de artes y oficios.

El I Curso de Lengua Catalana, a cargo de la profesora de Figueres, Pilar Heras, se desarrolla en la biblioteca del Colegio Nacional, con una matrícula de 22 alumnos; entre ellos, los empleados de la oficina municipal. Las clases tienen lugar los martes y jueves, de siete y media a ocho y media de la tarde.

La escuela Municipal de Artes y Oficios inició también su VIII Curso. Este año ha sido ampliada con la sección de cerámica, para la cual se ha adquirido un horno especial. Hay una matrícula de 45 alumnos. De la dirección, como siempre, se encarga el artista José Martínez Lozano.

Nos parece que estas iniciativas, referidas al arte y a la cultura autóctonas, pueden incidir muy favorablemente en el nivel cultural de nuestra villa. Desde aquí, felicitamos a los asistentes y los animamos a continuar con su tarea.

Con referencia a la Escuela de Arte, podemos anunciar que la Diputación de Gerona, a petición de este Ayuntamiento, nos ha prometido una subvención de 40.000 pesetas.

Por otro lado, la Comisión de Fiestas organizó una subasta, a beneficio de la próxima Fiesta Mayor de Sant Vicenç, que tuvo lugar el domingo, 23 de diciembre, en el Centro Cultural. Se recogieron numerosos donativos y asistió mucha gente. En resumen, representó una jornada festiva y de buen humor. Se recogieron 189.820 pesetas. Nos reafirmamos, nuevamente, en nuestra idea de una Fiesta Mayor popular, gratuita, abierta a todos. Una fiesta del pueblo y para el pueblo.

URBANISMO

Todo el mundo habla de democracia, porque hoy es la palabra de moda, pero no sólo se ha de hablar de ello, sino que se ha de hacer democracia, se ha de predicar con los hechos. En el sector siempre conflictivo de la construcción, que se ha movido durante mucho tiempo dentro de un ambiente de privilegios y recomendaciones, no sólo en nuestro pueblo sino en todo el estado, es muy difícil en una etapa democrática implantar la ley, una ley que a muchos parece excesiva y fuera de lugar, pero que es la ley que existe y que es la que se ha de cumplir y hacer cumplir.

La Comisión de Obras se ha propuesto seguir la línea de la ley y es la que se hará cumplir. Estamos seguros de que, cuando la gente esté mentalizada, dará sus frutos. Muchas veces, y a menudo en las tertulias de la Plaça o el café, se despotrica contra el Ayuntamiento porque con sus normas, dicen, va hacia un caos en el sector. Y esto es sólo una excusa, porque puede ser desmentido en seguida por la Corporación con el estudio hecho de las licencias dadas en este año de 1979 y que, comparándolo con los años anteriores, queda perfectamente reflejado en los gráficos que ofrecemos en otro lugar de este Boletín.

En los momentos actuales, la crisis no es sólo en el ramo de la construcción, sino en muchos otros. Está muy claro que si no se venden pisos no se construyen otros nuevos. Se han acabado aquellos años de vacas gordas, en los cuales se abusó de los precios, de la calidad y de los servicios. Creemos que es el momento de asentar los pies en el suelo y obrar en consecuencia. Este año 79 se han dado más licencias que en cualquiera de los últimos cinco años... ¿Por qué hablamos tanto de crisis?. El Ayuntamiento bien da licencias... ¿Qué pasa que el sector se queja?. Creemos que sería conveniente preguntarse la razón por la cual una gran parte de las obras autorizadas las realizan empresas forasteras, las cuales han de trasladar equipos, materiales y personal. Sinceramente, hay algo que no marcha. ¿No pueden competir las empresas locales?.

Desde que apareció el primer número del Boletín, se han dado las siguientes licencias de obras: Normales: 13.- Menores: 23.- Denegadas: 4.

La vigilancia de las obras ha dado lugar a estas resoluciones:

Suspensión de licencias de obras en un sector de la Urbanización Sant Carles, debido a sobrepasar el índice de habitantes por Ha., según el Plan Parcial.

Suspensiones de obras: Garages de la Urbanización Sant Carles, por construirse sin licencia municipal e infringiendo las normas del Plan Parcial. Construcción en el paraje de Pujolar, por realizarse otra cosa que la que fué pedida y concedida. Edificación en la calle Salmerón, por proyectarse sobre la tercera planta obra que no estaba prevista inicialmente y que no pudo ser aprobada con posterioridad por infringir las normas del Plan General. Construcción en Fané de baix, por tener la licencia caducada y estar fuera del Plan General. Construcción en la Urbanización La Bateria, por carecer del permiso municipal.

También se ha denegado la licencia de primera ocupación en un inmueble de la calle Gardissó, por falta de servicio de cloacas y ser un atentado a la salubridad del sector.

Un tema muy importante: La Adaptación del Plan General. Fué iniciada en mayo del 77 y fué rechazada por la Comisión Provincial de Urbanismo en julio de este año. Esperamos que el nuevo Plan será redactado y aprobado en menos tiempo y que podrán resolverse aquellos problemas que se generaron en una época lejana. Pero es necesaria la comprensión de todos, ya que la tarea es laboriosa y hemos de procurar que salga bien y que el dinero que cueste este trabajo sirva y no tenga que tirarse, como la otra vez.

VIDA MUNICIPAL

GOBERNACIÓN

Licencias concedidas en este trimestre: Cuatro.

Acuerdos: Señalizar el paso a nivel de la Renfe, cerca de la estación; construcción de veinte nichos en el cementerio; renovación del contrato del alguacil en funciones.

Dando curso a una denuncia por ruidos anormales, se pidió al Servicio de Industria y Actividades Calificadas la presencia de un técnico para medir los decibelios. Se han informado favorablemente diversas peticiones a la delegación de Trabajo y al Gobierno Civil.

Hemos dado órdenes para intentar cortar las estafas que gente sin escrúpulos efectúa, aprovechando la buena disposición de las personas hacia el problema de los subnormales, quedando prohibidas, en todo el término municipal, las acciones petitorias que no tengan el visado de la Alcaldía.

Patrimonio municipal: Tenemos pedida una subvención para arreglar la Torre románica de la Plaça. A tal fin, nos visitó el Sr. Ribot, arquitecto de la Diputación de Gerona, para valorar sobre el terreno la urgencia de la restauración del citado monumento.

Advertencias:

Pronto se pondrán en circulación las nuevas placas para bicicletas y velomotores. Intentaremos llevar un control al máximo. Y esperamos que no sean demasiados los que nos dificulten nuestra tarea.

También venimos observando muchas personas que no hacen caso de las direcciones prohibidas. Podemos decir que la cosa no continuará así.

Otro problema son los chicos que, con sus bicicletas y patinetes, corren contra dirección, con el peligro de ser atropellados por un coche. Nosotros quisiéramos que todos los padres concienciaran a sus hijos de este riesgo.

Advertimos, por otro lado, a los propietarios de perros que, sin nuevo aviso, pediremos los servicios del lacero, que capturará a los que corran por la calle sin amo.

HACIENDA

Al acabarse el año 1979 y cumplirse por tanto nuestros primeros ocho meses de gestión, habríamos querido hacer una especie de balance comparativo de como tenemos la Hacienda municipal, en relación a como la teníamos el 19 de abril. Forzosamente, los datos que podrían darse serían muy incompletos y creemos preferible esperar a la liquidación del presupuesto que acaba ahora, para, de una forma seria y realista, comunicar al pueblo cual es la situación en que nos encontramos.

No obstante, si que podemos avanzar que, aunque en determinados conceptos se han aumentado los ingresos (mercados, ocupación de vía pública, tasa sobre recogida de basuras, etc...) en otros hemos quedado por debajo de las cantidades que constaban en el presupuesto. Y debemos remarcar también que la puesta al día de los sueldos de los funcionarios y empleados municipales ha supuesto, supone y supondrá una carga considerable en el capítulo de los gastos del Ayuntamiento.

Asimismo, debemos reconocer con amargura que la colaboración ciudadana que pedíamos en el primer Boletín, en el sentido de que es necesario que todos tomemos conciencia de que es preciso el pago puntual de los impuestos para conseguir una buena marcha de la Hacienda municipal, no ha tenido, podríamos decir, una resonancia extraordinaria. La recaudación ha mejorado, es cierto, pero no hasta aquel punto que sería conveniente. Y ésta es una cuestión básica y es necesario que todos pensemos así.

Cara al 1980 y a la confección del nuevo presupuesto, podemos decir que esperamos que de los 33 millones actuales podamos pasar a cerca de los 40. Pero, aunque esto supone, como es evidente, un incremento del 20 %, la capacidad real de realizar cosas con este dinero no mejora, antes al contrario, pues debemos tener en cuenta que las pesetas de 1980, debido a la continuada devaluación, no tienen la capacidad adquisitiva de las de 1978, año en que se confeccionó el presupuesto que ahora termina.

En un próximo Boletín, pues, daremos todos aquellos datos que se consideren de interés, tanto en relación con el resultado de la liquidación del presupuesto de 1979, como a los de la confección del de 1980.

CARTA DEL ALCALDE

Llanسانenses:

Todos sabéis que, en las últimas fechas del año 79, y cuando nada hacia sospecharlo, ha dimitido, como concejal de este Ayuntamiento, Narcis Rispau. «En la recta de salida, cuando aún queda tanto por hacer...», como dice en su escrito. Eso es un hecho consumado y no quiero ponerme aquí a teorizar sobre la validez de los motivos que adujo al presentar su renuncia al cargo. Todos podemos, responsablemente, cesar, en un régimen democrático. Y siempre es más honrado retirarse y dejar paso a otro que seguir sin ganas ni dedicación. Por otro lado, aunque duele ver como se deshace el equipo inicial y más en el caso de un hombre que cumplió con su tarea, estoy seguro que el que tome el relevo lo hará con toda ilusión y dignidad. Respecto a esto, nada más que un cambio; mejor o peor, eso ya se verá después.

Quizás, al fin y al cabo, lo que más me preocupa en este asunto es, como ya dijo el concejal Vicenç Pi en el Pleno, que esta dimisión sea una victoria de aquellos que ejercitan la crítica destructiva y sistemática, de aquellos que hurgan para hacer fracasar aquello que parece que marcha, de aquellos que nunca han hecho nada para el pueblo, sino deshacer lo que hacen los demás. Sería una triste victoria, que nos llenaría a todos de decepción.

Ahora, más que nunca, tenemos que saber hacer frente a las fuerzas destructivas, a los grupos de presión que quisieran hacer marcha atrás, a los eternos descontentos, charlatanes de oficio. Y todos juntos, unidos, trabajar por un Llançà mejor.


El Alcalde.

NUEVO CONCEJAL

Con la dimisión, por motivos personales, del concejal de Cultura narcis Rispau i Planas, presentada el 14 de diciembre y aceptada por el Pleno el 18 del mismo mes, se produce la entrada dentro del equipo municipal de Albert Sánchez Palet, que ocupaba el número cinco de la misma Candidatura Independiente de Llançà. Los números tres y cuatro, Vicenç Serradell y Eduardo Rodríguez, renunciaron a ocupar el lugar del dimitido concejal.

Damos la bienvenida al nuevo compañero de Consistorio y esperamos, en bien del pueblo, que lleve a cabo una buena labor en las funciones que tenga encomendadas.



CAMBIO DE SECRETARIO

El actual Secretario del Ayuntamiento, Sr. Magin Turu i Pastallé, que ejercía en propiedad el cargo desde el 15 de setiembre de 1975, ha causado baja con fecha 20 de diciembre de 1979, por haber sido nombrado para el Ayuntamiento de Roses.

Realmente, hemos de lamentar su ausencia, pues estos cuatro años que ha estado entre nosotros han de conceptuarse como muy positivos para nuestra villa. Deseamos al Sr. Turu muchos éxitos en su nuevo destino y le aseguramos que en Llançà deja unos buenos amigos.

El Ayuntamiento ha hecho ya gestiones para su sustitución. Se han estudiado diversas solicitudes para cubrir la plaza y, después de requerir los informes pertinentes, se ha estimado favorablemente una petición. Mientras esperamos que llegue el nombramiento provisional del nuevo secretario, el Sr. Turu seguirá atendiendo la plaza durante dos días a la semana.



HORARIO DE VISITAS:

Alcalde: Lunes, miércoles y viernes, de 12 a 1.
Martes y jueves, de 6 a 7.

Comisión de Gobernación: Miércoles, de 1 a 2.

Comisión de Hacienda: Viernes, de 8 a 9.

Comisión de Cultura: Viernes, de 6 a 7.

Comisión de Urbanismo: Miércoles, de 6 a 7.

Comisión de Servicios: Viernes, de 7 a 8.

Secretario:

Provisionalmente, martes y jueves, de 11 a 1.

Oficina abierta al público, todos los días laborables de 10'30 a 2'30.

ACUERDOS DEL PLENO

- 1 OCTUBRE.-** Estudio de datalle de la Avenida Mestral, dentro del Plan Parcial del Port - Aprobación definitiva del expediente para dar nombre a calles, plazas y vías urbanas - Moción de la Alcaldía sobre el Referendum del Estatut, solicitando al pueblo el voto afirmativo - Declaración de urgencia: Suspensión de licencias de obras en el Plan Parcial de L'Estany (Urbanización) Sant carles) - Proyecto complementario al modificado de precios de la ampliación del saneamiento de Llançà - Informe de la Diputación sobre el cambio de nombre del municipio - Pedir la utilización del bar de la Residencia para los jubilados.
- 17 OCTUBRE.-** Aprobación provisional del Proyecto de Urbanización del Plan Parcial Fané I (1.ª fase) - Aprobación provisional del Proyecto de Urbanización del Sector Xaloc, del Plan Parcial del Port - Aprobación provisional del Proyecto de Ampliación del Saneamiento de Llançà, Sector Norte.
- 5 NOVIEMBRE.-** Aprobación del Reglamento de servicio, control, vigilancia y vertido de las aguas residuales no depuradas - Acciones Proydegesa propiedad del Ayuntamiento, transferidas a la Diputación de Girona - Solicitud de cambio de nombre del Colegio Nacional «Verge de l'Esperança» por el de «Pompeu Fabra».
- 29 NOVIEMBRE.-** Recargo sobre la cuota de la licencia fiscal (del 70 % al 100 %), con efectos de enero/80 - Aprobación inicial del Proyecto de Urbanización del Plan Parcial Fané I (2.ª fase) - Aprobación inicial del Proyecto de abastecimiento de aguas desde los pozos municipales a la calle Castellar, del Port - Expediente de habilitación y suplemento de crédito con cargo al sereravit disponible (5.553.182 ptas.)
- 18 DICIEMBRE.-** Dimisión del concejal, presidente de la Comisión de Cultura, Narcis Rispau Planas.

REFERENDUM DEL ESTATUTO DE AUTONOMÍA DE CATALUNYA

Tuvo lugar el 25 de octubre. Podemos decir, con orgullo, que el pueblo llansanense respondió con firmeza en esta fecha histórica. El porcentaje de votantes, en nuestra villa, fué netamente superior al de la mayoría de pueblos de la comarca e, incluso, del Principado.

Los datos exactos son:

Censo: 2.137 - Votantes: 1.542 (72'15 %) - Si: 1.430 (92'73 %) - No: 61 (3'95 %) - En blanco: 48 (3'11 %) - Nulos: 3 (0'19 %).

El Ayuntamiento, ente estos resultados, felicita cordialmente a todos los llansanenses.